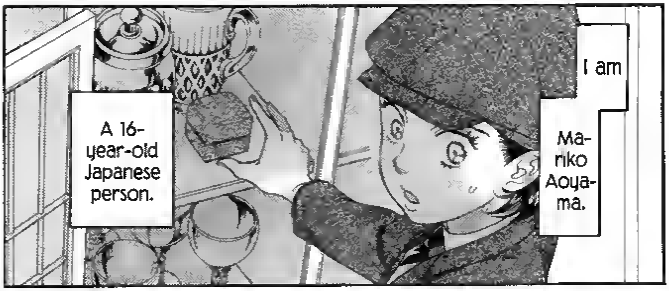
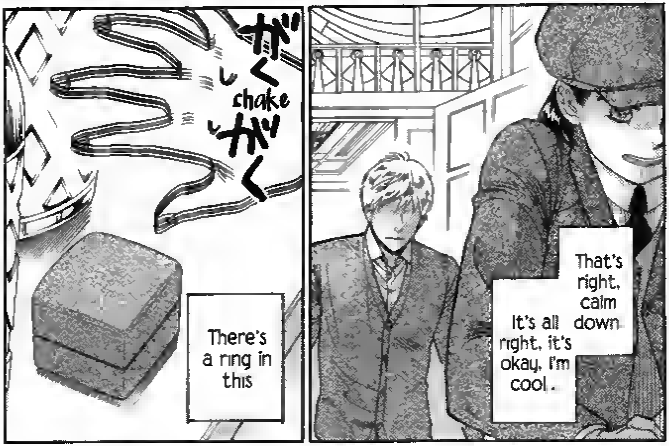
Translation
13bells

Edits
Unrequited

Chap 11 ter
<NIRAM> WILL BE
<NEELAM> FROM
NOW ON SORRY FOR
THE INCONCENIENCE


I am
Mariko Aoyama.
A 16-year-old Japanese person.


がく
shake
がく
There's a ring in this
That's right. calm down
It's all right, it's okay, I'm cool.

The thing inside is probably mine.
To be precise, it is my husband's memento.
For some reason, the current owner of this ring is this person.
When I was waiting alone in the room I was showed to.
I noticed the box
and I couldn't help but reach out for it
HEY!

YOU WANNA SEE IT?

HERE,
AS LONG AS YOU LIKE

Y—
YOU WON'T ?
Yes I will. I would like to!
I...

But
What got into him?
well, what-ever!
Shun-sama
Shun-sama
HMM...

EH
SO
YOU CAN TELL IT'S VALUE?
THE BIG STONE UNDER-NEATH IS IMPERIAL JADE
THE SMALLER ONE ON TOP IS ICE JADE THIS RING'S GOOD STUFF
!!!
JADE
...?!
OH YOU MAY NOT KNOW
JADE IS... SIMPLY PUT, RARE.

THE FINEST QUALITY
RE
REAL THING
ITS COLOR, BRIGHTNESS, AND SIZE IN EVERY ASPECT, THERE'S NO DOUBT IT'S THE REAL THING
I SAW A SIMILAR THING AT THE PANAMA-PACIFIC INTERNATIONAL EXPO IN 1915
Ex-
po
!?
AT THE CHINESE PAVILION IT'S THE MEMORY OF A KID YOUNGER THAN 10
I DOUBT THIS IS THE EXACT SAME THING, BUT
IT WOULDN'T BE
OUT OF PLACE IF IT WAS PART OF THE FAMOUS EMPRESS DOWAGER'S COLLECTION IT'S THAT GOOD

EMPRESS DOWAGER...
pinch
!
YOU HAVE AN EYE FOR IT.

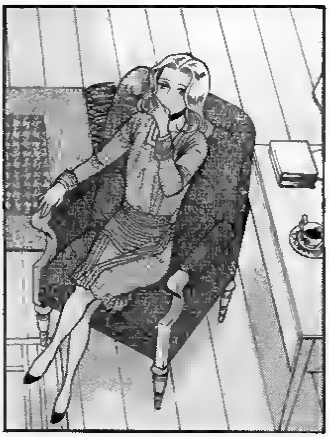
surprise
BY THE WAY,
WHERE'S JEANNE?
grip...
YOU WERE
PAINTING JEANNE AT THE ATELIER, RIGHT?
WHAT BROUGHT YOU HERE ?
You saw it, right?

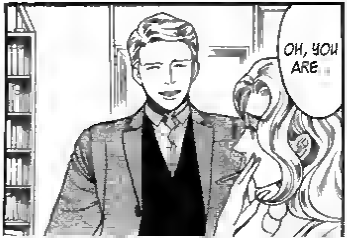
SO YOU'LL DO ME A FAVOR, YES?

EH.

I SHOWED IT TO YOU, RIGHT?

MADEMOI-SELLE JEANNE!




OH, YOU ARE

MONSIEUR HAROLD,
A FRIEND OF MONSIEUR WARREN
WARREN HATES A WOMAN WHO SMOKES
...AM I TO CARE ABOUT A PERSON WHO ISN'T EVEN HERE?
THEN
THAT
FEED ME
I DON'T EVEN HAVE ANYBODY TO TALK TO MY MOUTH IS BORED
WHERE'D WARREN GO?
WHO KNOWS.

MY FINANCIAL STANDING IS A BIT INAD-EQUATE
WHAT BROUGHT YOU HERE?
AND YOU?
YOU'RE INDEBTED TO MONSIEUR WARREN?
I am Jeanne Perrault.
YOU'RE ALSO AFTER WARREN'S WEALTH, AREN'T YOU?
IT'S NOT ANYTHING NEW!

born in Paris, 16 years old

an actress who came here as a model.

The plan is to hold an exhibition in which artists in Paris paint me as a model to advertise the film starring me.

However, the painters don't know...

That this project is nothing but a lie.

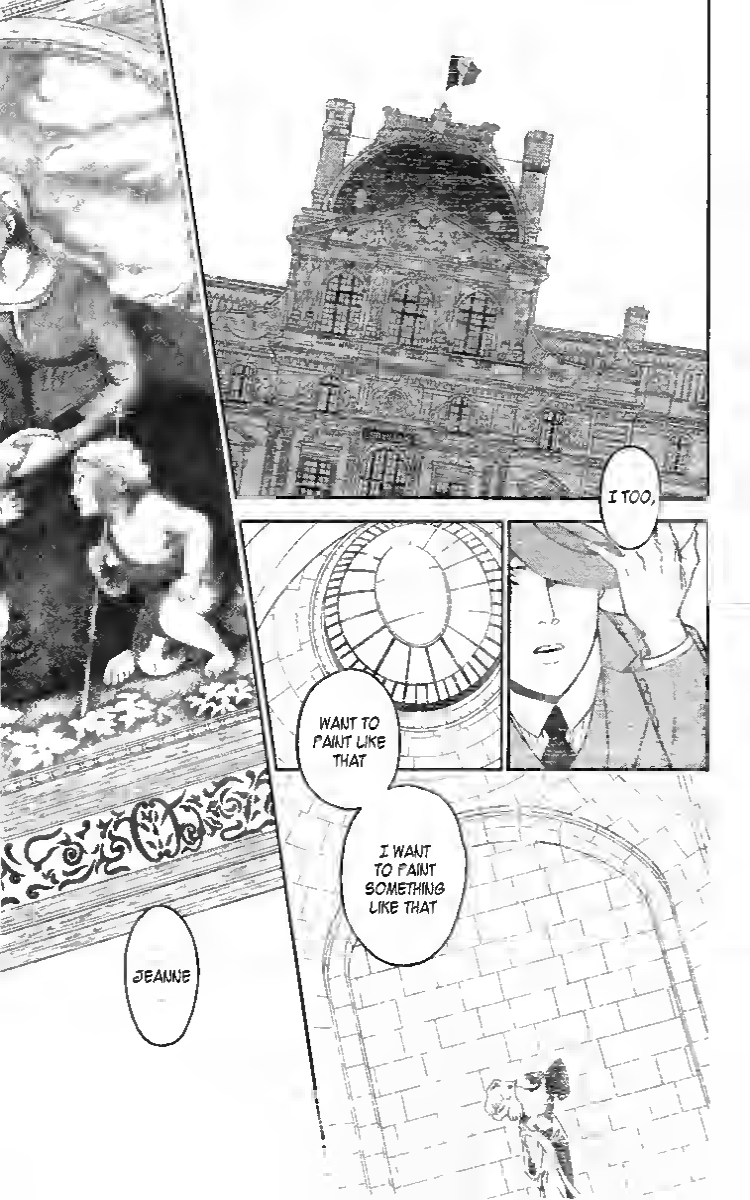
I am not an actress.

nor is there a film starring me.

and to get it back, using a plan,
I'm acting as an actress. That's how it is...
Mariko's ring has gone into the hands of Warren Nes because of me,
It's only...
what a fishy man
OF COURSE IT'S NOT ONLY THAT!
HE'S A "NICE GUY"!
— SO MONSIEUR WARREN IS EVERYONE'S WALLET?
But that aside,
...GENERALLY, A GOOD GUY ISN'T SUITED TO BE A PAINTER
Surely, not all his followers are like this.
WHAT ABOUT HIS TALENT AS A PAINTER?

YOU'RE TOO NERVOUS TO EVEN LOOK AT JEANNE'S FACE?
I showed the ring to you, right?
Cooperate with me!
CHIT-CHAT OR ANYTHING WILL DO, SO YOU JUST KEEP THE MOOD UP!
That's why
HOW WERE YOU GOING TO PAINT HER YOU
WHAT SHOULD I TALK ABOUT TO MAKE MISS JEANNE LAUGH?
I WONDER IF SHE HATES POOR GUYS...

Boss...?
YOUR BOSS AS WELL. HE TALKED TO ME JUST BECAUSE MY FAMILY IS RICH.
IT'S NOT ME, BUT MY FAMILY WHO'S RICH.
AREN'T YOU PRETTY RICH?
ACTU-ALLY
NOT TALENTED IN PAINTING AT ALL.
I'M
BUT
I STILL LIKE IT.
AND THERE ARE SOME WHO AREN'T TRASH, SO IT'S OK.
PEOPLE GATHER AROUND MONEY.
BUT
MOST OF MY FOLLOWERS ARE AFTER MY MONEY.
I NEVER KNOW WHAT THEY SAY BEHIND MY BACK.


I TOO,
WANT TO PAINT LIKE THAT
I WANT TO PAINT SOMETHING LIKE THAT
JEANNE

I GUESS YOU'VE NEVER SEEN IT...
DOESN'T SHE LOOK LIKE RAPHAEL'S MARIA?
SO ARE YOU SAYING WARREN IS ONLY TALENTED WITH HIS WALLET?

LEAVE..
WALLY..
GET OUT!
MON-SIEUR NES

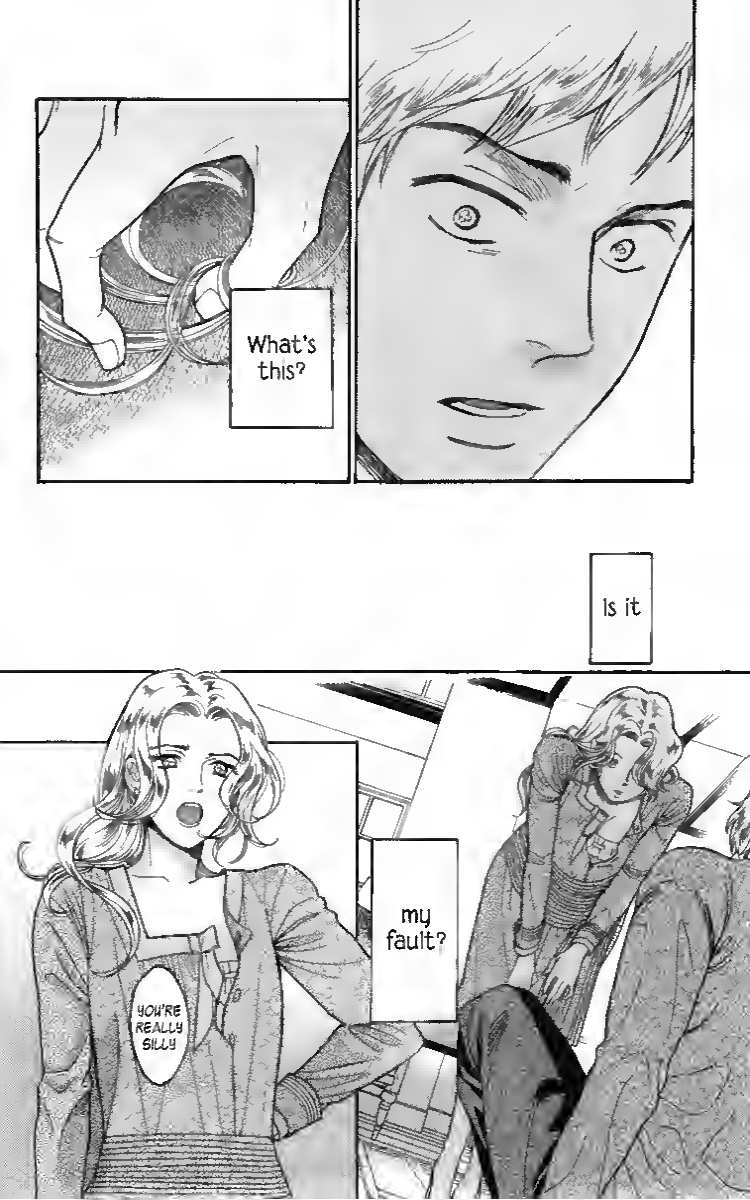
SHUT UP
YOU GET OUT, TOO!
I CAN'T DO THAT, THIS IS WORK!
YOU WAIT, TOO!
MONSIEUR NES!
WHY WON'T YOU SAY ANYTHING BACK?

WH...
AT
AM I TO TAKE EVEN MORE HUMILIATION!?
WHAT'S HUMILIATING,
THAT YOU HAVE MONEY?
OR THAT YOU DON'T HAVE TALENT?
THAT'S FOOLISH!
AH!

OR THAT YOU DON'T EVEN HAVE COURAGE TO PAINT
WHEN YOUR IDEAL WOMAN IS RIGHT IN FRONT OF YOU?
IF YOU WANT ME TO PAINT YOU THAT BAD CUT THAT DOWDY HAIR OFF AND GET NAKED!

rip
JEANNE!
YOU CAN'T... DON'T! STOP!!
SATIS-FIED?
MON-SIEUR NES?

YOUNG MASTER!
I am
Warren Nes. born in Michigan, U.S.
22 years old

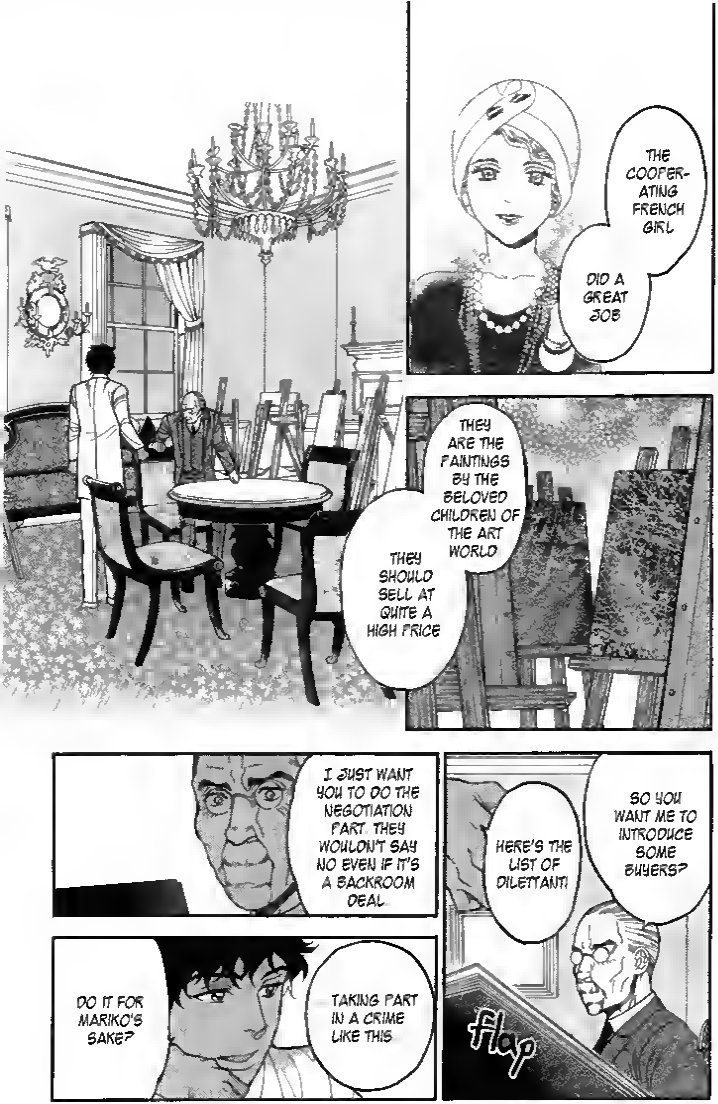

What's this?
Is it
my fault?
YOU'RE REALLY SILLY

YOU CAN JUST PAINT ME AS BEAUTIFULLY AS I AM
UNDER-STAND?

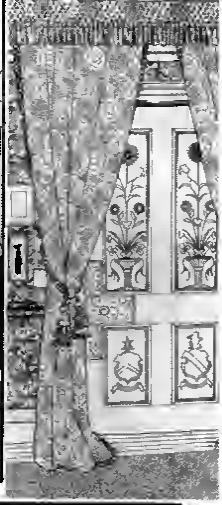
SAINT ANNE PARIS

open
IT'S JUST YOU, ED-WARD...
Don't go "it's just you"!

Hey
Chill out
AND YOU FINALLY CONTACTED ME AFTER ONE WHOLE MONTH AND SAID
S-S-S
scam!?
Y-
YOU ONLY INFORMED ME THAT YOU FOUND MARIKO, WHO WAS LOST FOR A WHILE...
AND THEN YOU BECAME UNREACHABLE
THE SITUATION IS...
WHY DIDN'T YOU SAY WE WILL PAY-
I did
DO YOU THINK SHE WOULD ACCEPT SOMETHING LIKE THAT?
JUST AS I WROTE IN THE LETTER
THE PRICE WHICH THE CURRENT OWNER OF THE RING HAS SET IS 200,000 FRAN
WITHOUT SOMETHING LIKE A SCAM, THERE'S NO WAY MARIKO CAN MAKE THAT MUCH MONEY, RIGHT?
Ugh...


THE COOPERATING FRENCH GIRL
DID A GREAT JOB
THEY ARE THE PAINTINGS BY THE BELOVED CHILDREN OF THE ART WORLD
THEY SHOULD SELL AT QUITE A HIGH PRICE
I JUST WANT YOU TO DO THE NEGOTIATION PART. THEY WOULDN'T SAY NO EVEN IF IT'S A BACKROOM DEAL
SO YOU WANT ME TO INTRODUCE SOME BUYERS?
HERE'S THE LIST OF DILETTANTI
flap
DO IT FOR MARIKO'S SAKE?
TAKING PART IN A CRIME LIKE THIS

Sigh
THEN, EXCUSE ME FOR TODAY
IT'S THE REPORT YOU ASKED FOR
WHAT'S THIS?



NEE-LAM
WHERE'S ED?
HUH?
MONSIEUR EDWARD?
OH...
YOU MISSED EACH OTHER...
FLOP
Whoa!
SO HE WAS HERE...

IT SEEMS THAT JEANNE HAS TAKEN A LITTLE FANCY TO WARREN
YEAH?
?
SO SHE'LL BE BACK LATE TONIGHT
WARREN'S UP TO PAINT TOO,
HM
I am
DOES IT HURT SOME-WHERE?
IS SOME-THING WRONG?
WHAT'S THE MATTER WITH YOU?

ITAI NO ITAI NO TONDE IKE~
MAMA NO TOKORO NI TONDE KO~I.*
*PAIN PAIN FLY AWAY FLY AWAY AND COME TO MOM
ED/N: THX KUU!
WHAT WAS THAT JUST NOW?
YOU DON'T NEED TO KNOW
I am
Neelam Mata Patel.
I am...